

# BORK

ТОСТЕР Т800/Т801/Т802/Т803

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТОСТЕР  
T800/T801/T802/T803





## ФУНКЦИЯ КОНТРОЛЯ ГОТОВНОСТИ ТОСТОВ — LIFT&LOOK

Функция LIFT&LOOK дает возможность контролировать степень поджаривания тостов во время выполнения заданной программы, не прерывая и не отменяя при этом процесс приготовления. После нажатия кнопки LIFT&LOOK тосты плавно поднимаются, позволяя оценить степень поджарки, и автоматически опускаются, возобновляя выполнение заданной программы.



## ФУНКЦИЯ ОДНОСТОРОННЕГО ОБЖАРИВАНИЯ ТОСТОВ — CRUMPET

Благодаря функции CRUMPET тосты можно поджарить с одной стороны. Теперь хлебные ломтики могут быть нежными и хрустящими одновременно.



## ФУНКЦИЯ БЫСТРОГО ДОЖАРИВАНИЯ ТОСТОВ ДО ЖЕЛАЕМОГО СОСТОЯНИЯ — A BIT MORE

С помощью функции A BIT MORE вы можете неоднократно дожарить тосты до желаемого состояния или разогреть готовые тосты.

Электронная панель управления

Регулятор степени поджаривания

Индикатор выполнения программы

Выдвижной поддон для крошек



Кнопка **TOAST/CANCEL**  
Включение/выключение тостера

Кнопка **A BIT MORE**  
Функция быстрого дожаривания тостов до желаемого состояния

Кнопка **CRUMPET**  
Функция одностороннего обжаривания тостов

Кнопка **DEFROST**  
Функция разморозки и обжаривания замороженного хлеба

Кнопка **LIFT&LOOK**  
Функция контроля готовности тостов без прерывания процесса приготовления



### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ЦЕНТРИРОВАНИЕ ТОСТОВ

Тостер автоматически центрирует ломтики хлеба для равномерного поджаривания с двух сторон.

### РЕГУЛЯТОР СТЕПЕНИ ПОДЖАРИВАНИЯ

Тостер оснащен регулятором, который позволяет выбирать необходимую степень поджаривания для разных сортов хлеба. Установка степени поджаривания имеет значения от 1 до 5. Для разных сортов хлеба используйте различные степени поджаривания.

### ИНДИКАТОР ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ

Созданная для вашего удобства индикация отображает обратный отсчет времени в процессе поджаривания тостов.

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Достаньте тостер из упаковки, удалите все рекламные наклейки и этикетки с корпуса тостера.
- Удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

При первом включении тостер рекомендуется прогреть, используя максимальную степень поджаривания 5, но не загружая в тостер хлебные ломтики.



- Установите максимальную степень поджаривания 5.
- Нажмите кнопку **TOAST/CANCEL**.

Если после подключения тостера к электросети не нажимать никакие кнопки и не устанавливать степень поджаривания, то через 30 секунд тостер автоматически переключится в режим ожидания.

При первом включении вы можете ощутить специфический запах, что не является свидетельством неисправности тостера.

### ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К РОЗЕТКЕ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя всякую ответственность по возмещению ущерба).
- Извлекая вилку из розетки, не тяните за шнур; беритесь только за вилку.



### ПОДЖАРИВАНИЕ ТОСТОВ

- Подключите тостер к электросети. При первом включении кнопка **TOAST/CANCEL** начнет светиться.



- Поместите ломтики хлеба в тостер.

Ломтики хлеба должны свободно помещаться в слоты тостера.



- Установите желаемую степень поджаривания с помощью регулятора.

Шкала индикатора выполнения программы по мере приготовления тостов будет смещаться влево, отображая обратный отсчет времени.



- Нажмите кнопку **TOAST/CANCEL**, хлебные ломтики плавно опустятся, и начнется процесс поджаривания.
- Чтобы отменить процесс поджаривания, нажмите кнопку **TOAST/CANCEL**.



- Когда процесс поджаривания будет закончен, тосты автоматически плавно поднимутся. Извлеките тосты из тостера после того, как раздастся звуковой сигнал.

Для разных сортов хлеба требуется разная степень поджаривания от 1 до 5. При первом поджаривании хлебных ломтиков используйте нейтральную степень поджаривания 3.

В течение 30 секунд после окончания выполнения программы включится белая подсветка кнопки **TOAST/CANCEL**, что сигнализирует о готовности тостера к работе.



### ФУНКЦИЯ КОНТРОЛЯ ГОТОВНОСТИ ТОСТОВ — LIFT&LOOK

Функция LIFT&LOOK позволяет контролировать готовность тостов, не прерывая процесс поджаривания.

- Нажмите кнопку **LIFT&LOOK**. Тосты плавно поднимутся, чтобы можно было оценить их готовность, затем плавно опустятся, возобновив процесс поджаривания.

Использовать данную функцию можно в любой момент, когда кнопка **LIFT&LOOK** подсвечивается.

### ФУНКЦИЯ ОДНОСТОРОННЕГО ОБЖАРИВАНИЯ ТОСТОВ — CRUMPET

Благодаря этой функции тосты поджариваются с одной стороны, за счет дополнительного нагрева средних нагревательных элементов.

Функцию CRUMPET можно включать до и во время процесса поджаривания.

- Подключите тостер к электросети. При первом включении кнопка **TOAST/CANCEL** начнет светиться.

- Поместите хлебные ломтики в тостер и выберите необходимую степень поджаривания.
- Нажмите кнопку **TOAST/CANCEL** и затем кнопку **CRUMPET**. Хлебные ломтики плавно опустятся, и начнется процесс поджаривания.



- Когда процесс поджаривания завершится, тосты автоматически плавно поднимутся.
- Извлеките тосты после того, как раздастся звуковой сигнал.





### ФУНКЦИЯ БЫСТРОГО ДОЖАРИВАНИЯ ТОСТОВ — A BIT MORE

Данная функция позволяет неоднократно дожарить тосты до желаемого состояния или разогреть готовые тосты.

#### Использование функции A BIT MORE во время поджаривания тостов

- Нажмите кнопку **A BIT MORE**. Время поджаривания тостов автоматически увеличится.
- Для отмены функции повторно нажмите кнопку **A BIT MORE**.
- После окончания процесса приготовления тосты автоматически плавно поднимутся. Извлеките тосты из тостера после того, как раздастся звуковой сигнал.

#### Использование функции A BIT MORE после завершения программы поджаривания

- Нажмите кнопку **A BIT MORE**. Тосты автоматически опустятся, индикатор функции A BIT MORE будет соответствовать минимальному уровню.
- Когда процесс поджаривания будет закончен, тосты автоматически плавно поднимутся. Извлеките тосты из тостера после того, как раздастся звуковой сигнал.

### ФУНКЦИЯ РАЗМОРОЗКИ И ОБЖАРИВАНИЯ ЗАМОРОЖЕННОГО ХЛЕБА — DEFROST

Теперь для тостов можно использовать замороженный хлеб. Тостер сначала размораживает хлебные ломтики, а затем автоматически переключается в режим поджаривания.

- Подключите тостер к электросети. При первом включении начнет светиться кнопка **TOAST/CANCEL**.

- Поместите замороженные хлебные ломтики в тостер и выберите необходимую степень поджаривания.
- Нажмите кнопку **TOAST/CANCEL**, затем кнопку **DEFROST**. Хлебные ломтики плавно опустятся, затем начнется процесс разморозки и поджаривания замороженного хлеба.
- После завершения процесса поджаривания тосты автоматически плавно поднимутся.
- Извлеките тосты из тостера после того, как раздастся звуковой сигнал.



## ЧИСТКА

## Очистка тостера от крошек

- Извлеките выдвижной поддон, расположенный в нижней части тостера, затем очистите его от крошек.
- Установите поддон на место, задвинув его внутрь до полной фиксации.
- Удалите все крошки из внутренней части тостера, для этого переверните тостер и осторожно вытряхните все крошки.

## Чистка наружной части корпуса

- Наружную часть корпуса протрите влажной салфеткой, смоченной мыльным раствором, затем протрите мягкой сухой салфеткой.

## ХРАНЕНИЕ ТОСТЕРА

- Перед тем как убрать тостер на хранение, убедитесь в том, что тостер полностью остыл.
- Очистите тостер, уберите сетевой шнур в отсек для хранения шнура.

Прибор рекомендовано хранить в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °С и относительной влажности не более 65%.

**Не храните тостер на боку.**

**Не кладите предметы поверх тостера.**

- Тостер не предназначен для использования детьми и недееспособными взрослыми без надлежащего присмотра.
- Не допускайте свисания сетевого шнура с края стола, не прокладывайте его по нагревающимся поверхностям, не допускайте запутывания шнура.
- Запрещается ставить тостер рядом с воспламеняющимися предметами.
- Перед эксплуатацией тостера удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Не устанавливайте тостер на газовую или электрическую плиту, а также в непосредственной близости от источников тепла.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель

(уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).

- Запрещается использовать тостер вне помещений и в движущихся транспортных средствах.
- Если тосты застряли в тостере, запрещается вынимать их острыми предметами. Обязательно отключите прибор от сети, дайте остыть, выньте тосты.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Тостер предназначен для поджаривания хлебобулочных изделий. Используйте тостер по назначению.
- Не оставляйте работающий тостер без присмотра.
- Не распыляйте и не наносите на прибор какие-либо химикаты.
- Поддерживайте тостер в чистоте. При чистке соблюдайте инструкции, приведенные в разделе **Чистка**.

- Не погружайте тостер, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость. Не допускайте образования на них водного конденсата, не эксплуатируйте тостер в местах с повышенной влажностью.
- Всегда вынимайте вилку сетевого шнура из розетки электросети, а также перед чисткой, перемещением и перед тем, как убрать его на хранение.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

## Меры по устранению неисправностей

- При обнаружении повреждений или неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru) или по телефону 8 800 700 55 88.

## ЦВЕТОВЫЕ РЕШЕНИЯ



T800 — серебристый



T801 — черный



T802 — красный



T803 — белый

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50 Гц

Мощность: 840–1000 Вт

Габариты (В×Ш×Г): 20×17×29 см

Вес: 2,5 кг

Сделано в Китае

Информация о назначении изделия: устройство предназначено для разморозки и поджаривания хлебобулочных изделий.

Специальные условия реализации не установлены.

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Тостер: 1 шт.

Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.

Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru).

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

**8 800 700 55 88**

(служба информационной поддержки).

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 4 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

Товар сертифицирован № ТС RU C-DE. МЛ07.В.00169.

Срок действия — с 16.12.2014 по 15.12.2016 включительно.

Орган по сертификации продукции и услуг — «СТРОЙВЕНТМАШ» НП «Научно-исследовательский и технический центр «СТРОЙВЕНТМАШ».

Изменения данных сертификации происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение в обновленном сертификате соответствия.

## ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ





### МУЛЬТИШЕФ U803

- Более 200 рецептов с автоматическим приготовлением
- Объемный четырехзонный нагрев
- Удобство управления
- Технология «1+1»™ — приготовление с точностью до 1 градуса и 1 минуты



### КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ S805

- Возможность программирования
- Кофемолка с 45 степенями помола
- Функция автоматической утрямбовки
- Автокапучинатор с функцией самоочистки
- Одновременное заваривание кофе и подача пара



### БЛЕНДЕР V802

- Супермощный мотор — 2200 Вт
- Функция нагрева
- Система смешивания ProKinetix
- Тончайшее измельчение
- 12 скоростей, 5 программ



### СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



### ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



### ГРИЛЬ G802

- Съёмный термошуп для приготовления сочного мяса
- Автоматические программы
- Система равномерного нагрева — Element IQ
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Регулировка угла наклона рабочей поверхности

[www.bork.ru](http://www.bork.ru) Актуальная информация и полная линейка техники BORK с возможностью сделать покупку одним нажатием, а также приобрести к технике аксессуары и сменные детали. Электронные версии инструкций и подробные видеоинструкции по сложным вопросам эксплуатации.



[multibork.ru](http://multibork.ru)

Уникальные авторские рецепты для кухонной линейки BORK от лучших шеф-поваров. Мобильная версия в приложении MultiBORK (доступно для iOS и Android).



[facebook.com/BORKrus](https://facebook.com/BORKrus)

Актуальная информация о новинках, рецепты от ведущих шеф-поваров, вопросы и ответы в режиме on-line.



[youtube.com/bork](https://youtube.com/bork)

Видеорецепты, видеоинструкции, обзоры новинок.



[twitter.com/bork\\_rus](https://twitter.com/bork_rus)

Бренд-шеф BORK отвечает на вопросы по рецептуре и использованию техники.



[instagram.com/bork\\_com](https://instagram.com/bork_com)

Профессиональные фотографии и рецепты для кухонной линейки BORK.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 2 лет с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	ТОСТЕР
Модель	T800/T801/T802/T803
Серийный номер	.....
Дата приобретения	.....
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	.....

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например: 1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

М.П.

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;

- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.

### АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10.

Часы работы: с 9.00 до 21.00,  
без перерывов и выходных.  
(495) 755-85-20

**Актуальную информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно найти на сайте [www.bogk.ru](http://www.bogk.ru) или по телефону 8 800 700 55 88.**



